

# MANUAL DEL OPERADOR

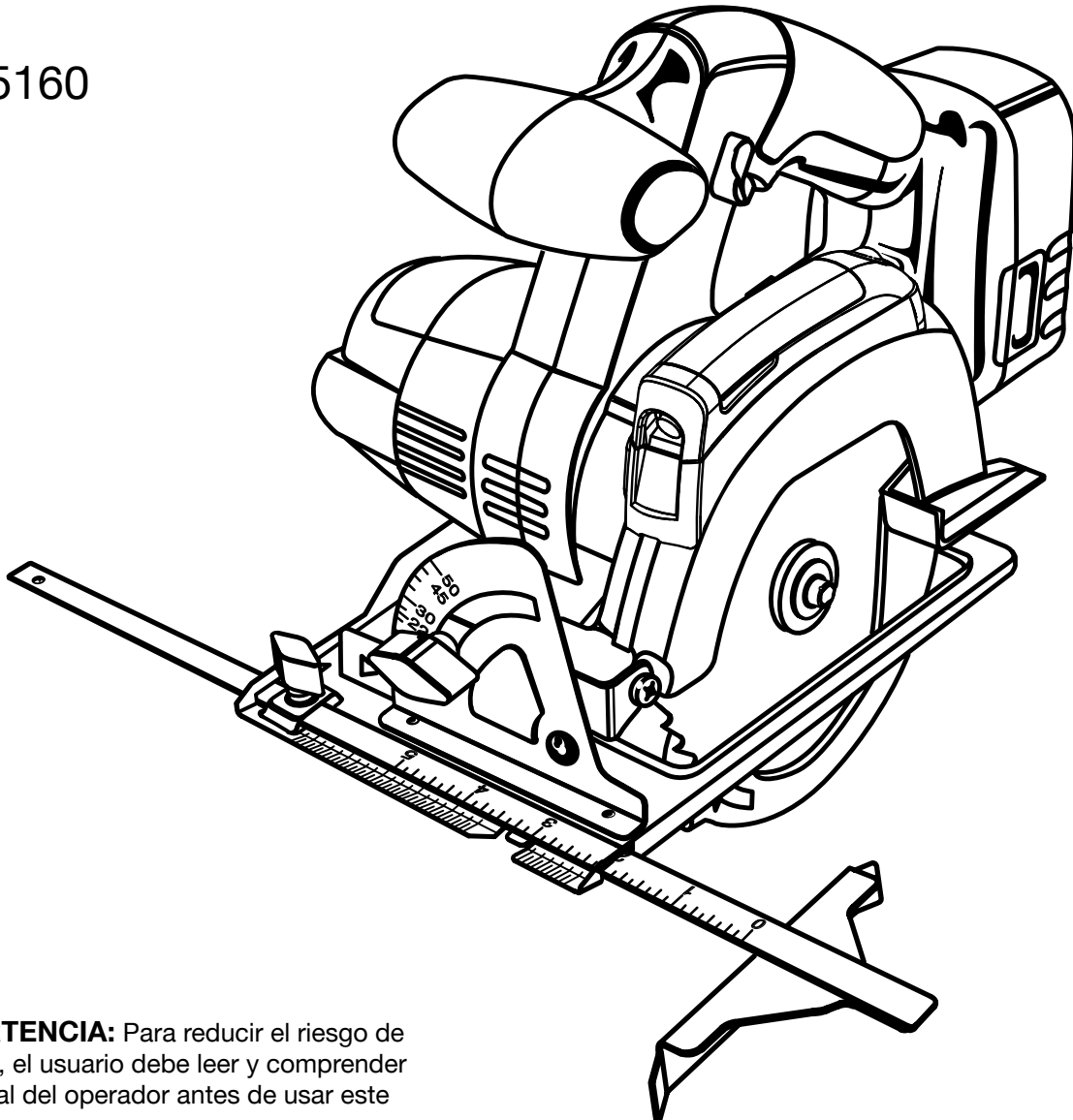
# CRAFTSMAN<sup>®</sup>

5-1/2 pulg., 19.2 VOLTIOS

SIERRA RECORTADORA INALÁMBRICA CON LÁSER

Modelo

315.115160



**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Teléfono de atención al consumidor: 1-800-932-3188

Sears, Roebuck and Co., 3333 Beverly Rd., Hoffman Estates, IL 60179 EUA

Visite el sitio web de Craftsman: [www.sears.com/craftsman](http://www.sears.com/craftsman)

# ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Garantía .....	2
■ Introducción.....	2
■ Reglas de seguridad generales .....	3-4
■ Reglas de seguridad específicas.....	4-5
■ Reglas de seguridad para el empleo del cargador .....	6
■ Símbolos.....	7-8
■ Características.....	9-10
■ Armado .....	10-12
■ Funcionamiento.....	13-22
■ Ajustes .....	22
■ Mantenimiento.....	23-24
■ Accesorios.....	24
■ Pedidos de piezas / Servicio .....	Pág posterior

## GARANTÍA

### UN AÑO DE GARANTÍA TOTAL EN LAS HERRAMIENTAS CRAFTSMAN

Si esta herramienta Craftsman no le brinda satisfacción completa dentro de un período de un año a partir de la fecha de compra, **REGRÉSELA A LA TIENDA O CENTRO DE PIEZAS Y REPARACIÓN SEARS DE SU PREFERENCIA EN ESTADOS UNIDOS**, y Sears se la reparará gratis.

Si esta herramienta Craftsman se emplea para fines comerciales o se alquila, esta garantía es válida solamente durante 90 días a partir de la fecha de compra.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

## INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

# REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

**⚠ ¡ADVERTENCIA! LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes al utilizar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Toda herramienta de pilas, ya sea de pilas integradas o de paquete de pilas separado, debe recargarse únicamente con el cargador especificado para las pilas.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de pilas puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de pilas.
- **Utilice las herramientas de pilas sólo con el paquete de pilas específicamente indicado.** El empleo de pilas diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cargue las pilas solamente con el cargador indicado.**

MODELO	PAQUETE DE PILAS	CARGADOR
315.115160	Item No. 9 11375 (1323517 o 1323903)	Art. núm. 9 11041 (1425301)

- **No maltrate el cordón eléctrico. Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. Mantenga el cordón alejado del calor, del aceite, de bordes afilados y de piezas móviles. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.** Los cordones dañados pueden causar incendios.
- ### SEGURIDAD PERSONAL
- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
  - **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
  - **Evite el arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar el paquete de pilas.** Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de pilas en la herramienta con el interruptor puesto es causa común de accidentes.

- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

### EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **Utilice prensas o cualquier otro medio práctico de asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma segura.** Sostener la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede causar una pérdida de control.
- **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada al trabajo.** La herramienta adecuada efectúa el trabajo mejor y de manera más segura, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Una herramienta que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el paquete de pilas de la herramienta o ponga el interruptor en la posición de aseguramiento o apagado antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta.** Con tales medidas preventivas de seguridad se reduce el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- **Guarde toda herramienta desocupada fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Cuando no esté usando el paquete de pilas, manténgalo alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- **Proporcione mantenimiento con cuidado a las herramientas. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas, con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.

# REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra herramienta.
- **Mantenga la herramienta y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.

## SERVICIO

- **El servicio de la herramienta sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Al dar servicio a una herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección “Mantenimiento” de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

# REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **¡PELIGRO! Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en el alojamiento del motor.** Si ambas manos están sujetando la sierra, la hoja de corte no puede lesionarlas.
- **Mantenga el cuerpo colocado a cualquier lado de la hoja de la sierra, pero no alineado con la misma.** Un CONTRAGOLPE de la hoja podría causar un salto hacia atrás de la sierra. (vea el apartado CONTRAGOLPE)
- **No trate de alcanzar nada bajo la pieza de trabajo.** La protección no puede proteger al operador de la porción de la hoja situada bajo la pieza de trabajo.
- **Cada vez antes de utilizar la unidad verifique que cierre correctamente la protección inferior. No utilice la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y no cierra instantáneamente. Nunca asegure de ninguna forma la protección inferior en la posición abierta.** Si se deja caer accidentalmente la sierra, la protección inferior puede sufrir un doblamiento. Suba la protección inferior con la manija retractora y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja de corte ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- **Verifique el funcionamiento y el estado del resorte de la protección inferior. Si la protección y el resorte no funcionan correctamente, debe proporcionárseles servicio antes de utilizar la unidad.** La protección inferior puede moverse con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos gomosos o acumulación de desechos.
- **La protección inferior debe retraerse manualmente sólo para cortes especiales, como los cortes en cavidad y los compuestos. Para subir la protección inferior utilice la manija retractora. Tan pronto como la hoja entre en el material, debe soltarse la protección inferior.** Para todos los demás tipos de cortes, la protección debe dejarse funcionar automáticamente.
- **Siempre asegúrese de que la protección inferior esté cubriendo la hoja de corte antes de colocar la sierra en un banco de trabajo o en el piso.** Si la hoja no está protegida y está aún en movimiento, la sierra avanza hacia atrás y corta cualquier objeto situado en su trayecto. Tenga presente el tiempo requerido por la hoja para detenerse después de soltarse el interruptor.
- **NUNCA sujete la pieza de trabajo con las manos ni puesta en la pierna.** Es importante apoyar correctamente la pieza para reducir al mínimo la exposición del cuerpo, el atoramiento de la hoja y la pérdida de control.

- **Sujete la herramienta por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos.** Todo contacto de una herramienta de corte con un cable cargado carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta de corte y da una descarga eléctrica al operador.
- **Al cortar al hilo siempre utilice una guía de corte al hilo o una guía recta.** De esta manera se mejora la precisión del corte y se reduce la posibilidad de un atoramiento de la hoja de corte.
- **Siempre utilice hojas con orificio (para el eje o árbol) del tamaño y forma correctos (en forma de rombo o redondo).** Las hojas que no corresponden a las piezas de montaje de la sierra giran de forma excéntrica y causan la pérdida de control.
- **Nunca utilice arandelas ni pernos de hoja de corte dañados o inadecuados.** Las rondanas y pernos de las hojas de corte se diseñaron especialmente para lograr un desempeño y seguridad óptimos de la sierra.

## Causas y prevención de contragolpes:

*El contragolpe es una reacción súbita a un pellizcamiento, atoramiento o desalineación de la hoja de la sierra, lo cual causa el descontrol, levantamiento y salida de la misma de la pieza de trabajo, hacia el operador.*

*Cuando el corte al irse cerrando pellizca o atora ajustadamente la hoja de corte, ésta tiende a detenerse y la reacción del motor impulsa de forma rápida y violenta la unidad hacia el operador.*

*Si la hoja se tuerce o desalinea en el corte, los dientes situados en el borde posterior de la hoja pueden encajarse en la superficie externa de la madera, causando de esta manera la salida de la hoja fuera del corte y un salto de la misma hacia el operador.*

*El contragolpe es el resultado del uso incorrecto de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de trabajo incorrectas, y puede evitarse tomando las medidas de precaución adecuadas, como las señaladas abajo:*

- **Mantenga una sujeción firme de la sierra con ambas manos, y coloque el cuerpo y el brazo de manera que le permitan resistir las fuerzas de un CONTRAGOLPE.** Las fuerzas del CONTRAGOLPE pueden ser controladas por el operador, si toma las medidas de precaución adecuadas.

# REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Cuando esté atorándose la hoja, o esté interrumpiéndose el corte por alguna razón, suelte el gatillo y mantenga inmóvil la sierra en el material hasta que se detenga completamente la sierra. Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de la misma hacia atrás mientras esté en movimiento la hoja de corte, ya que puede ocasionar un CONTRAGOLPE.** Investigue y tome las medidas correctivas adecuadas para eliminar la causa del atoramiento de la hoja.
- **Al volver a arrancar la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja en el corte y verifique que los dientes de la misma no estén encajados en el material.** Si la sierra está atorándose, puede salirse de la pieza de trabajo o dar un CONTRAGOLPE al volverse a encender.
- **Apoye debidamente los paneles grandes para reducir al mínimo el riesgo de un pellizcamiento de la hoja de corte y de un CONTRAGOLPE.** Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso. Deben colocarse soportes bajo ambos lados del panel, cerca de la línea de corte y de la orilla del mismo.
- **No utilice hojas de corte desafiladas o dañadas.** Las hojas de corte desafiladas o triscadas de forma incorrecta producen un corte angosto con la consiguiente fricción excesiva, atoramiento de la hoja misma y CONTRAGOLPE.
- **Las palancas de bloqueo de ajuste de profundidad y de biselado deben estar apretadas y aseguradas antes de efectuarse el corte.** Si cambia el ajuste de la hoja durante el corte, se causará el atoramiento de la misma y un CONTRAGOLPE.
- **Tenga precaución extra al efectuar cortes en cavidad en paredes o en otras partes ciegas (sin vista por ambos lados).** La parte sobresaliente de la hoja puede cortar objetos que pueden causar un CONTRAGOLPE.
- **Familiarícese con su herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre use gafas de seguridad con protección lateral.** Los anteojos comunes sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones oculares.
- **Las herramientas de pilas no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de pilas o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No coloque herramientas de pilas ni las pilas mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **Nunca vuelva a utilizar una pila que haya sufrido una caída o un golpe sólido.** Las pilas dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda pila que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las pilas emanan gas de hidrógeno y pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas vivas. La explosión de una pila puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una pila, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de pilas en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de pilas en un lugar donde la temperatura esté entre 50 °F (10 °C) y 100 °F (38 °C). No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.**
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las pilas pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice los efectos con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.

## Advertencias relacionadas con la guía láser:

La radiación de la guía láser empleada en la sierra recortadora Craftsman es de Clase IIIa, con una potencia máxima <5 mW y una longitud de onda de 650 nm.

Estos rayos láser normalmente no presentan ningún peligro óptico, aunque ver directamente el rayo puede causar ceguera momentánea.

- **Evite** toda exposición directa de los ojos al utilizar la guía láser.
- El sistema láser debe usarse y mantenerse de conformidad con las instrucciones del fabricante.
- Nunca apunte el rayo a una persona u objeto que no sea la pieza de trabajo.
- Siempre asegúrese de que el rayo láser esté apuntando a una pieza de trabajo fuerte sin superficies reflejantes. La chapa metálica o materiales brillantes similares no son apropiados para usar el rayo láser.
- Toda reparación debe ser efectuada por un representante de servicio autorizado o por el fabricante del sistema láser.

# REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

**⚠ ¡ADVERTENCIA! LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

- **Antes de emplear el cargador de pilas,** lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la pila y del producto con el cual se utiliza dicha pila, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de dañar el cargador y la pila, sólo cargue pilas recargables de níquel-cadmio como se indique específicamente en el cargador. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas.** La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- **El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de pilas puede significar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador.** Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.
- **Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, no toque bordes afilados o piezas en movimiento ni quede sujeto a daños ni tensiones.** De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.**
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:

- a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión sean del mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
- b. De que el cordón de extensión esté bien conectado y en buenas condiciones eléctricas; y
- c. De que el calibre de los conductores sea suficiente para el amperaje de corriente alterna nominal del cargador, como se indica abajo:

Long. cordón (pies)	25'	50'	100'
Calibre cond. (AWG)	16	16	16

**NOTA:** AWG = Calibre conductores norma americana

- **No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija,** ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desarme el cargador.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o una reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.**
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. También esto ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque ninguna parte sin aislar del conector de salida, ni ninguna terminal de las pilas en tales condiciones.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones corporales.











**⚠ ADVERTENCIA:** Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen sustancias químicas sabidas causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.




# SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
—	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
$n_0$	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Cuando utilice este producto, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y una careta protectora completa.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.


# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

## SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.

 **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Guarde este manual del operador y estúdielo frecuentemente para lograr un funcionamiento seguro y continuo de este producto, y para instruir a otras personas quienes pudieran utilizarlo.

---

## ADVERTENCIA:



Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de comenzar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y careta completa si es necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

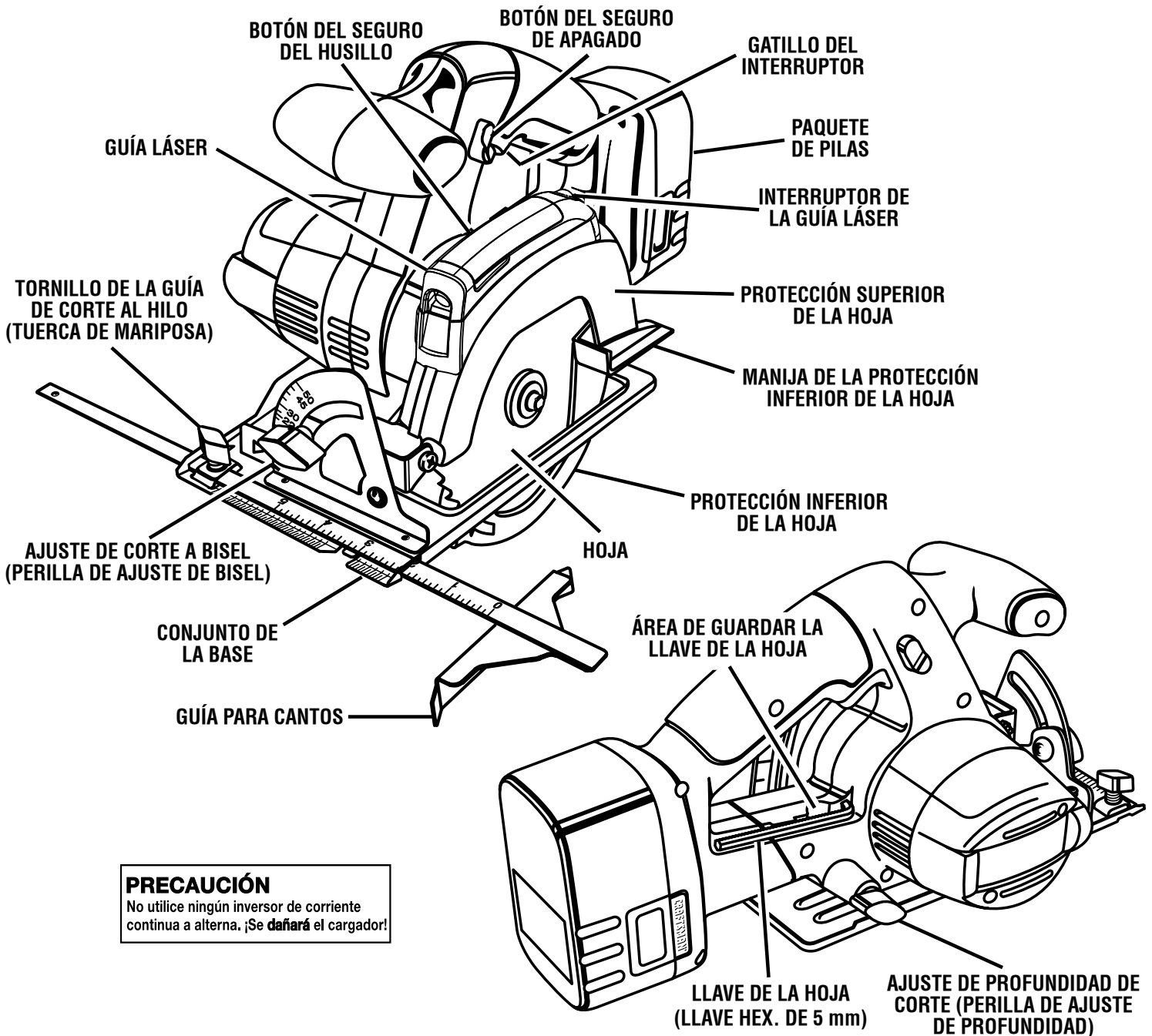
## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor.....	19.2 voltios C.C.
Diámetro de la hoja.....	5-1/2 pulg. (140 mm)
Árbol de la hoja de corte.....	3/8 pulg. (9.53 mm)
Profundidad de corte a 0°.....	1-9/16 pulg. (39.69 mm)
Profundidad de corte a 45°.....	1-1/8 pulg. (28.58 mm)
Velocidad en vacío.....	4500 rev./min.
Corriente de entrada del cargador.....	120 V, 60 Hz, sólo corr. alt.
Tiempo de carga.....	1 hora
Guía láser.....	Clase IIIa, <5 mW máx., 650 nm



**PRECAUCIÓN**  
No utilice ningún inversor de corriente continua a alterna. ¡Se dañará el cargador!

Fig. 1

# CARACTERÍSTICAS

## FAMILIARÍCESE CON LA SIERRA RECORTADORA DE RAYO LÁSER

Vea la figura 1.

Antes de intentar usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y reglas de seguridad del mismo.

## GUÍA PARA CANTOS

La guía para cantos se usa al efectuar cortes al hilo largos o anchos con la sierra.

## GATILLO DEL INTERRUPTOR

La sierra recortadora está dotada de un interruptor de seguridad con prerrecorrido, el cual reduce la posibilidad de un arranque accidental. Cuando se oprime el interruptor, la sierra no arranca hasta no haberse alcanzado la posición final del prerrecorrido. Debe oprimirse completamente el interruptor para activar la sierra.

## ÁREA DE GUARDAR LA LLAVE DE LA HOJA

Conveniente lugar para guardar la llave, para cambios rápidos de hoja.

## PROFUNDIDAD DE CORTE

La profundidad de corte puede ajustarse de 0 pulg. a 1-9/16 pulg.

## SEGURO DEL HUSILLO

El seguro del husillo permite asegurar la hoja de corte mientras se gira el perno de la misma.

**NOTA:** No ponga a funcionar la sierra recortadora con el seguro del husillo puesto.

## VERTEDERO DE ASERRÍN

Hay un vertedero de aserrín situado en el costado de la protección superior de la hoja para alejar del operador el aserrín y las virutas.

## DISEÑO ERGONÓMICO

El diseño de la sierra recortadora permite mantener el debido control con las dos manos al cortar. Ha sido diseñada para permitir una sujeción cómoda y fácil.

## GUÍA LÁSER

Cuando está encendida la guía láser, genera una línea roja en la superficie de trabajo.

# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente la herramienta y la haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-932-3188, donde le brindaremos asistencia.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Sierra recortadora inalámbrica con láser  
Hoja de 5-1/2 pulg. (140 mm)  
Paquete de pilas  
Pilas del láser  
Cargador  
Guía para cantos  
Llave de la cuchilla  
Manual del operador

**⚠ ADVERTENCIA:** Si faltan piezas, no utilice la herramienta sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar corporales serias.

**⚠ ADVERTENCIA:** No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de pilas al montar las piezas a aquélla.

## DESMONTAJE DEL PAQUETE DE PILAS

Vea la figura 2.

- Localice los pestillos situados en el costado del paquete de pilas y oprímalos para liberar éste de la sierra.
- Retire el paquete de pilas de la sierra.

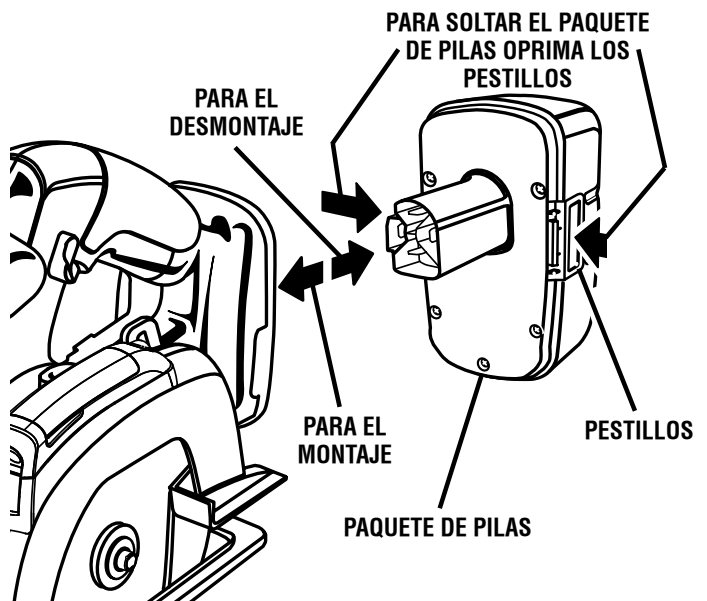


Fig. 2

# ARMADO

## INSTALACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS

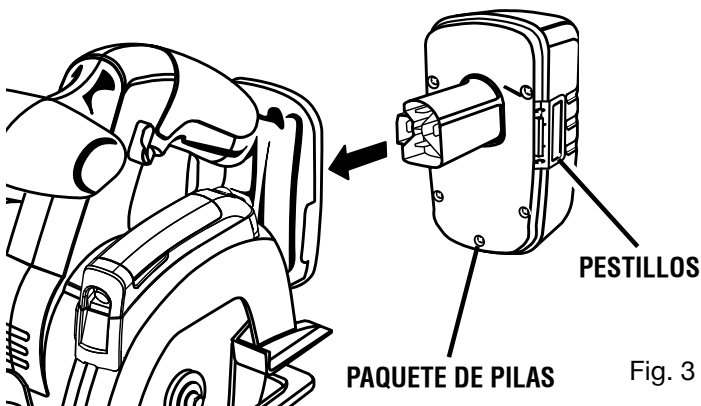
Vea la figura 3.

**NOTA:** El paquete de pilas se embarca con carga baja. Por lo tanto debe cargarse antes de usarse. Para ver las instrucciones de carga, consulte la sección “**CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS**” en la página 13.

■ Coloque el paquete de pilas en la sierra. Alinee la costilla realzada del paquete de pilas con la ranura existente en el interior de la sierra, y después introduzca el paquete como se muestra en la figura 5.

■ Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de pilas entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien fijo en la sierra antes de empezar a utilizar éste.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Al colocar el paquete de pilas en la sierra, asegúrese de que la costilla realzada del paquete quede alineada con la ranura del interior de la sierra y de que los pestillos entren completamente en su lugar con un chasquido. Un montaje incorrecto puede causar daños a la sierra y al paquete de pilas.



## MONTAJE DE LA HOJA

Vea la figura 4.

**⚠ ADVERTENCIA:** La máxima capacidad de diámetro de hoja de la sierra es 5-1/2 pulg. (140 mm). Nunca utilice una hoja tan gruesa que la arandela exterior de la hoja no se enganche en las partes planas del husillo. Las hojas más grandes tocan la protección de la hoja, y las más gruesas impiden asegurarlas con el perno correspondiente en el husillo. Cualquiera de estas dos situaciones puede causar un accidente serio.

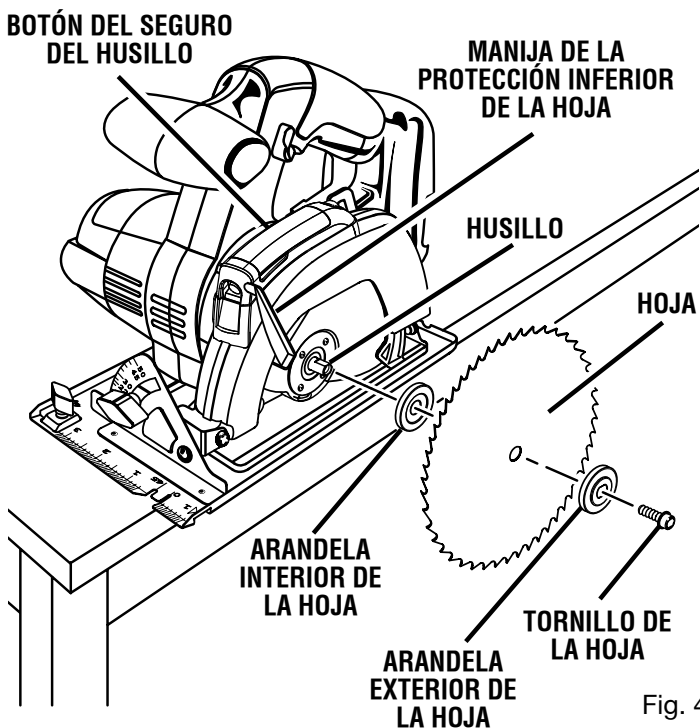
- Retire el paquete de pilas de la sierra.
- Localice los pestillos situados en el costado del paquete de pilas y oprímalos para liberar éste de la sierra.
- Extraiga del compartimiento la llave de la hoja de corte (la llave hexagonal de 5 mm).

- Oprima el seguro del husillo y retire el tornillo y la rondana exterior de la hoja.
- **NOTA:** Gire el tornillo de la hoja hacia la derecha para retirarlo.
- Unte una gota de aceite en las arandelas interior y exterior de la hoja, donde tocan la hoja.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si la arandela interior de la hoja ha sido retirada, vuelva a colocarla antes de instalar la hoja en el husillo. Si no lo hace podría producirse un accidente ya que la hoja no se apretaría correctamente.

- Acomode la hoja de la sierra dentro de la protección inferior, y móntela en el husillo.
- **NOTA:** Los dientes de la sierra apuntan hacia arriba en la parte delantera de la sierra, como se muestra en la figura 3.
- Vuelva a colocar la rondana de la hoja.
- Oprima el botón del seguro del husillo y vuelva a colocar el tornillo de la hoja. Apriete firmemente el tornillo de la hoja.
- **NOTA:** Gire hacia la izquierda el tornillo de la hoja para apretarlo.
- Regrese la llave de la hoja al compartimiento.

**NOTA:** Nunca utilice una hoja tan gruesa que no pueda acoplarse la rondana exterior de la hoja en las partes planas del husillo.



# ARMADO

## DESMONTAJE DE LA HOJA DE CORTE

Vea la figura 5.

- Retire el paquete de pilas de la sierra.
- Retire del compartimiento la llave de la hoja.
- Coloque la sierra como se muestra en la figura 5, oprima el botón del seguro del husillo, y retire el tornillo de la hoja.

**NOTA:** Gire el tornillo de la hoja hacia la derecha para retirarlo.

- Retire la arandela exterior de la hoja.

**NOTA:** En este momento puede desmontarse la hoja.

**⚠ ADVERTENCIA:** Arriba se señalan los aditamentos y accesorios disponibles para usarse con esta herramienta. No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

## GUÍA PARA CANTOS

Para efectuar cortes al hilo anchos, use la guía para cantos suministrada con la sierra. La guía para cantos dispone de una escala de cinco pulg. (12.7 cm). Al usar la escala de ancho de corte de la base en combinación con la guía para cantos, pueden efectuarse cortes hasta de 6 pulg. (15.2 cm) a la izquierda de esta guía, o de 8-7/8 (22.5 cm) a la derecha de la misma.

La guía para cantos ayuda a evitar el torcimiento de la hoja durante el corte. Un torcimiento de la hoja durante el corte puede causar un contragolpe.

## INSTALACIÓN DE LA GUÍA PARA CANTOS

Vea la figura 6.

- Retire de la sierra el paquete de pilas.
- Introduzca la guía para cantos a través de los orificios de la base de la sierra.
- Ajuste la guía para cantos a la anchura necesaria.
- Apriete firmemente el tornillo (de mariposa) de la guía para cantos.

**NOTA:** Cuando utilice una guía para cantos, coloque la cara de la misma firmemente contra el canto de la pieza de trabajo. Esto permite efectuar un corte recto sin pellizcar la hoja. El canto de guía de la pieza de trabajo debe estar recto para poder dejar recto el corte. Tenga cuidado y evite el atoramiento de la hoja en el corte.

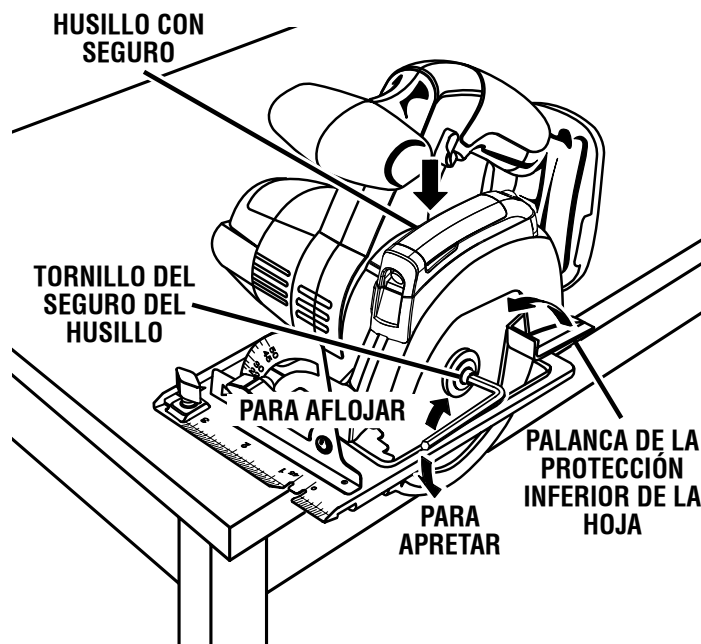


Fig. 5

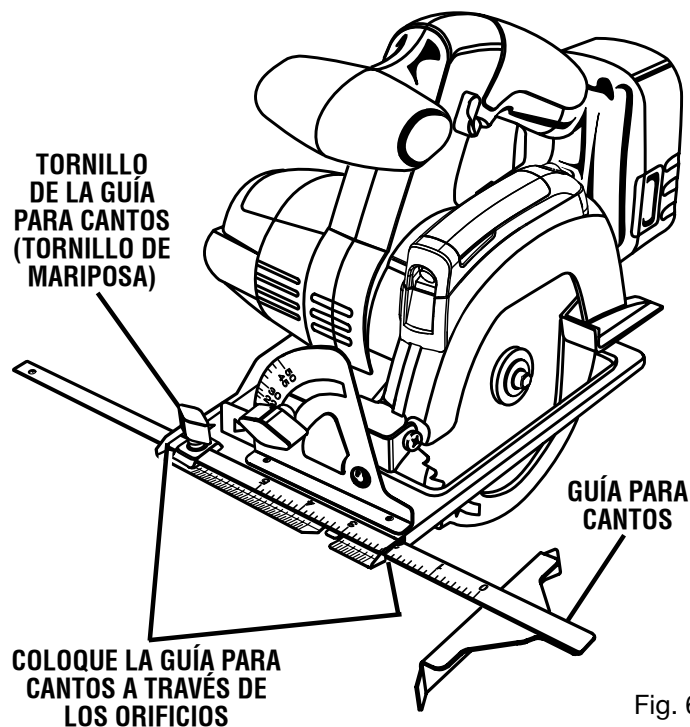


Fig. 6

# FUNCIONAMIENTO

**ADVERTENCIA:** No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

**ADVERTENCIA:** Cuando utilice herramientas, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

## APLICACIONES

Esta herramienta puede emplearse para los fines siguientes:

- Corte de todo tipo de productos de madera (tablas, contrachapada y paneles).
- Cortes transversales y al hilo
- Cortes a bisel
- Cortes en cavidad

**PRECAUCIÓN:** Si no se enciende ningún diodo luminiscente, retire de inmediato del cargador el paquete de pilas para evitar dañar éste. Devuelva el paquete de pilas y el cargador al centro de servicio de su preferencia para revisión o reemplazo. También, si al retirar el paquete de pilas del cargador ningún diodo luminiscente enciende, devuelva tanto el paquete de pilas como el cargador al centro de servicio más cercano. No introduzca otro paquete de pilas en el cargador. Un cargador dañado puede dañar un paquete de pilas.

## FUNCIONAMIENTO DE LOS DIODOS LUMINISCENTES DEL CARGADOR

### LOS DIODOS LUMINISCENTES SE ENCIENDEN PARA INDICAR UN CIERTO ESTADO DEL CARGADOR Y DEL PAQUETE DE PILAS:

- Diodo rojo encendido = Modo de carga rápida
- Diodo verde encendido = Totalmente cargado y en modo de carga lenta.
- Diodo verde encendido = Cuando el paquete de pilas se introduce en el cargador, indica paquete de pilas caliente o que está fuera y abajo del intervalo normal de temperatura.
- Diodos verde y amarillo encendidos = Paquete de pilas sumamente descargado o defectuoso.
- Ningún diodo encendido = Cargador o paquete de pilas defectuoso.

## CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS

El paquete de pilas de esta herramienta se ha enviado con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlo hasta que se encienda el diodo verde de la parte frontal del cargador.

**NOTA:** Las pilas no alcanzan su carga completa la primera vez que se cargan. Se requieren varios ciclos (de funcionamiento y carga) para que se carguen completamente.

## CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ FRÍO

Si el paquete de pilas está abajo del intervalo de temperatura normal, se enciende el diodo luminiscente verde. Permita que el paquete de pilas alcance la temperatura normal, y entonces se enciende el diodo luminiscente rojo.

**NOTA:** Si el cargador no carga el paquete de pilas en circunstancias normales, regrese ambos, el paquete de pilas y el cargador, al centro de reparación Sears de su preferencia, para que los revisen.

- Sólo cargue el paquete de pilas con el cargador suministrado.
- Asegúrese de que el suministro de corriente sea sólo el doméstico normal, de **120 voltios, 60 Hz, corr. alt.**
- Conecte el cargador al suministro de corriente.
- Coloque el paquete de pilas en el cargador, alineando la costilla realzada del paquete de pilas con la ranura del cargador. *Vea la figura 7.*
- Empuje el paquete de pilas para asegurarse que los contactos del mismo se conecten adecuadamente con los contactos del cargador.
- Normalmente se enciende el diodo luminiscente rojo del cargador. Esto indica que el cargador está en el modo de carga rápida.
- El diodo luminiscente rojo permanece encendido aproximadamente 1 hora y después se enciende el verde. El diodo luminiscente verde encendido significa que el paquete de pilas está totalmente cargado y que el cargador está en el modo de carga de mantenimiento.

**NOTA:** El diodo luminiscente verde permanece encendido hasta que se retira el paquete de pilas del cargador o éste se desconecta del suministro de corriente.

- Si se encienden ambos diodos luminiscentes, el amarillo y el verde, esto indica que el paquete de pilas está sumamente descargado o defectuoso. Permita que el paquete de pilas permanezca en el cargador de 15 a 30 minutos. Cuando el paquete de pilas alcance el nivel normal de voltaje, el diodo rojo debe encender. Si el diodo rojo no se enciende después de 30 minutos, esto puede indicar que el paquete de pilas está defectuoso y debe reemplazarse.
  - Después de un uso normal, se requiere cuando menos 1 hora de tiempo de carga para recargar completamente el paquete de pilas.
  - El paquete de pilas se siente un poco caliente al tocarse mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
  - No coloque el cargador ni el paquete de pilas en ningún área extremadamente calurosa o fría. Funcionan mejor a la temperatura normal del interior.
- NOTA:** El cargador y el paquete de pilas se deben colocar en un lugar donde la temperatura sea más de 50 °F (10 °C) pero menos de 100 °F (38 °C).
- Una vez cargadas completamente las pilas, desconecte el cargador del suministro de corriente y retire el paquete de pilas.

### PRECAUCIÓN

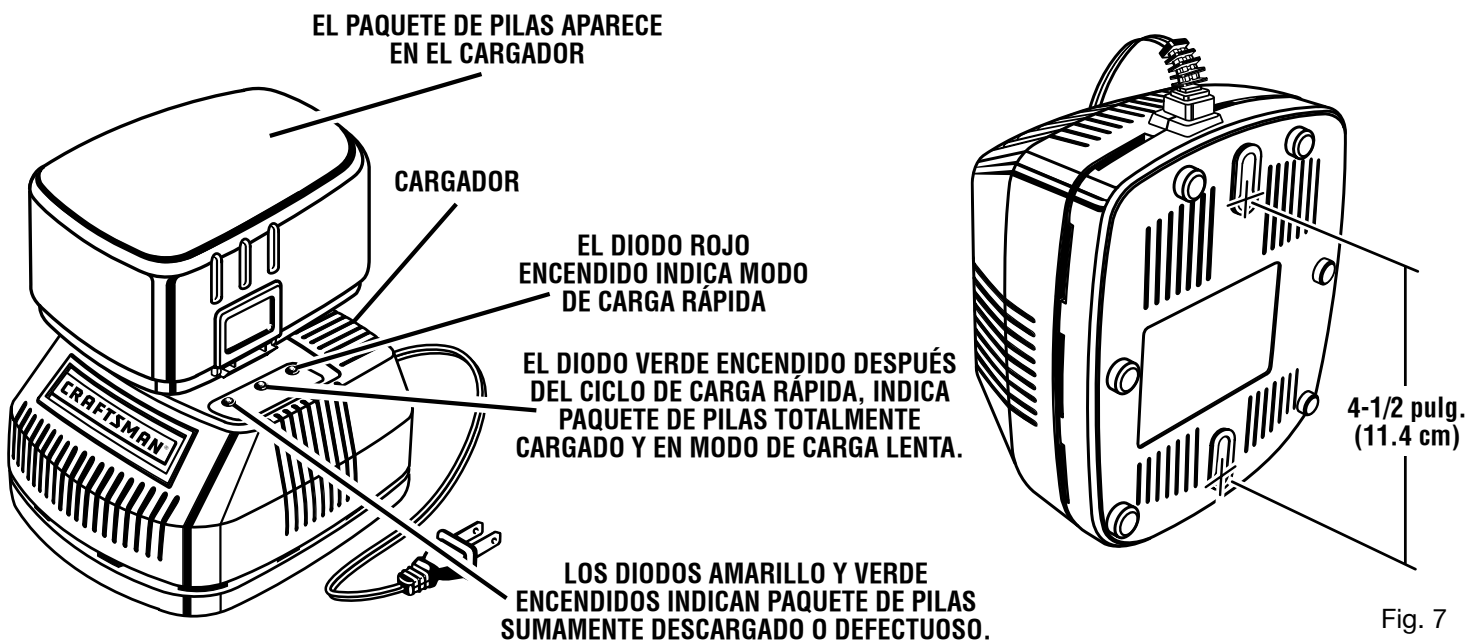
No utilice ningún inversor de corriente continua a alterna. ¡Se dañará el cargador!

# FUNCIONAMIENTO

## CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se usa continuamente esta herramienta, el paquete de pilas se calienta. Si está caliente el paquete de pilas, debe dejarse enfriar durante 30 minutos aproximadamente antes de proceder a recargarlo. Cuando el paquete de pilas se descarga y está caliente, el diodo luminiscente verde se enciende en lugar del rojo. Después de 30 minutos, vuelva a introducir el paquete de pilas en el cargador. Si el diodo luminiscente verde continúa encendido, devuelva el paquete de pilas al centro de reparación Sears más cercano para su revisión o reemplazo.

**NOTA:** Esta situación sólo ocurre cuando se calientan las pilas debido al uso continuo de la herramienta. No ocurre en circunstancias normales. Para cargar normalmente las pilas consulte la sección “**CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ FRÍO**”. Si el cargador no carga el paquete de pilas en circunstancias normales, regrese ambos, tanto el paquete como el cargador, al centro de reparación Sears de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.



# FUNCIONAMIENTO

## CONTRAGOLPE

Vea las figuras 8 a 11.

El contragolpe sucede cuando la hoja se detiene rápidamente y la sierra sale empujada hacia el operador. El atoramiento de la hoja es causado por cualquier acción que produzca el pellizcamiento de la hoja en la madera.

**⚠ PELIGRO:** Si la hoja se atora o se detiene la sierra, suelte de inmediato el interruptor. El contragolpe podría causar la pérdida de control de la sierra. La pérdida de control puede originar lesiones serias.

**Para protegerse y evitar contragolpes,** evite prácticas peligrosas como las siguientes.

- Ajustar de forma incorrecta la profundidad de la hoja.
- Cortar nudos o clavos contenidos en la pieza de trabajo.
- Torcer la hoja al efectuar un corte.
- Cortar con una hoja desafilada, mal triscada o cubierta de goma.
- Apoyar de forma incorrecta la pieza de trabajo.
- Efectuar cortes forzados.
- Cortar madera combada o húmeda.
- Utilizar la herramienta de forma incorrecta o para un uso inadecuado.

**Para disminuir el peligro de un contragolpe,** siga estas prácticas de seguridad.

- Mantenga la hoja a un ajuste de profundidad correcto. El ajuste de profundidad no debe sobrepasar 1/4 pulg. (6.35 mm) por abajo de la pieza de trabajo.
- Inspeccione la pieza de trabajo para ver si contiene nudos o clavos antes de empezar a cortar. Nunca corte nudos ni clavos.
- Corte en línea recta. Siempre utilice una guía recta al efectuar cortes al hilo. Esto ayuda a evitar el torcimiento de la hoja.
- Use hojas limpias, afiladas y triscadas correctamente. Nunca efectúe cortes con hojas sin filo.
- Apoye adecuadamente la pieza de trabajo antes de iniciar un corte.
- Aplique una presión estable y uniforme al efectuar el corte. Nunca efectúe cortes forzados.
- No corte madera combada o húmeda.
- Sujete firmemente la sierra con ambas manos y mantenga el cuerpo en una postura bien equilibrada de manera que pueda resistir las fuerzas de un contragolpe si llegara a ocurrir.

**⚠ ADVERTENCIA:** Al utilizar la sierra siempre permanezca alerta y en control de la herramienta. No retire la sierra de la pieza de trabajo mientras continúe en movimiento la hoja.

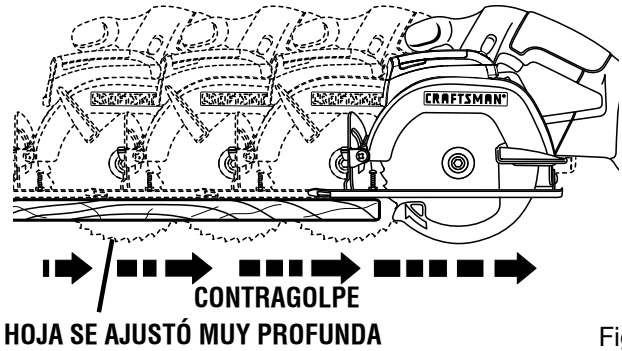


Fig. 8

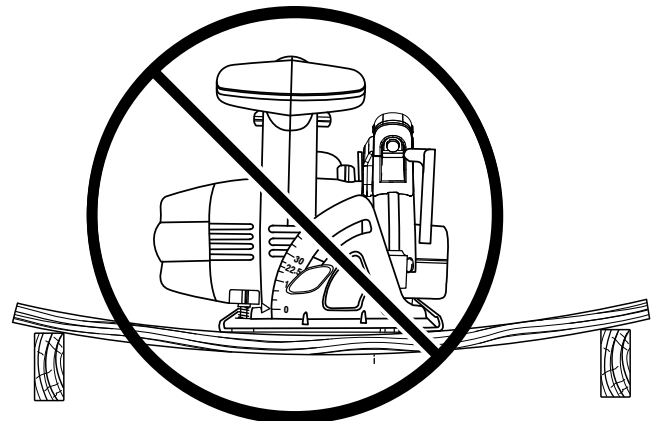


Fig. 9

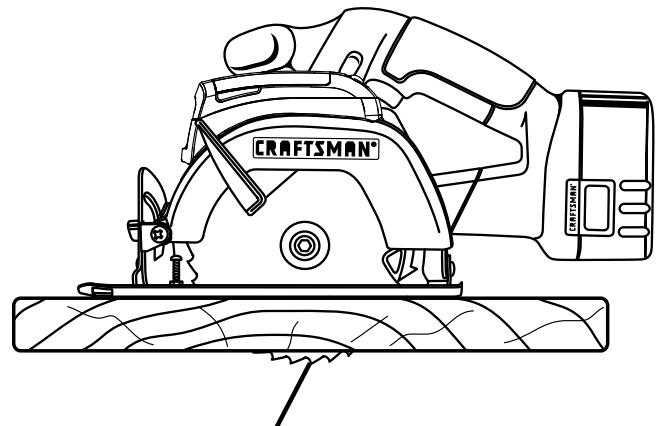


Fig. 10

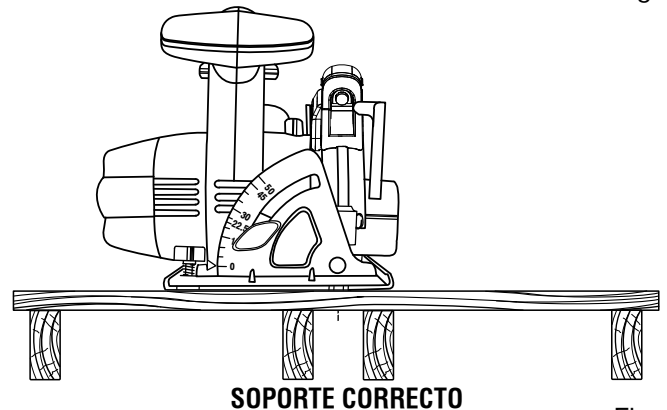


Fig. 11

# FUNCIONAMIENTO

## HOJAS DE LA SIERRA

Incluso las mejores hojas para sierra no cortan eficientemente si no se mantienen, limpias, afiladas y debidamente triscadas. Si se utiliza una hoja desafilada se le impone una carga muy pesada a la sierra y se aumenta el peligro de un contragolpe. Mantenga hojas extra a la mano, de manera que siempre haya hojas afiladas disponibles.

La goma y la resina endurecidas en las hojas hacen más lenta la sierra. Retire la hoja de la sierra y utilice limpiador de goma y de resina, agua caliente o queroseno para limpiar la acumulación de aquéllas. **NO UTILICE GASOLINA.**

## SISTEMA DE PROTECCIÓN DE LA HOJA

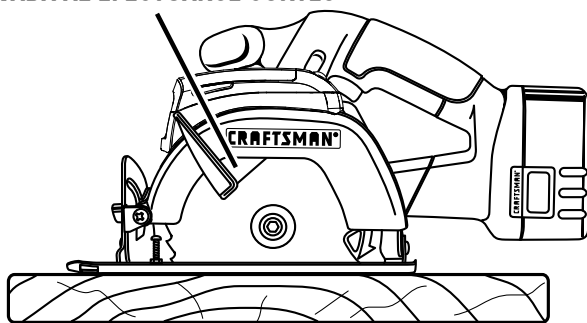
Veja la figura 12.

La protección inferior montada en la sierra recortadora es para protección y seguridad del operador. No la altere de ninguna forma. Si se daña, no utilice la sierra hasta que haya reparado o reemplazado la protección, según sea necesario. Siempre deje la protección en la posición de trabajo al utilizar la sierra.

**⚠ PELIGRO:** Al cortar de lado a lado, la protección inferior no cubre la hoja por dicho lado de la pieza de trabajo. Puesto que la hoja queda expuesta por la parte inferior de la pieza de trabajo, mantenga las manos y los dedos alejados del área de corte. Cualquier parte del cuerpo que toque la hoja en movimiento puede resultar lesionada seriamente.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Nunca utilice la sierra cuando no esté funcionando correctamente la protección. Siempre verifique el funcionamiento de la protección cada vez antes de utilizar la herramienta. La protección funciona correctamente cuando se mueve libremente y regresa de inmediato a la posición cerrada. Si deja caer la sierra, revise la protección inferior de la hoja y el parachoques para ver si tienen daños en todos los ajustes de la profundidad antes de volver a usar la unidad

### LA PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA ESTÁ EN LA POSICIÓN ELEVADA AL EFECTUARSE CORTES



**PORCIÓN EXPUESTA DE LA HOJA  
BAJO LA PIEZA DE TRABAJO**

Fig. 12

## ENCENDIDO Y APAGADO DE LA SIERRA

Veja la figura 13.

**Para arrancar la sierra:** Oprima el gatillo del interruptor.

Siempre permita que la hoja alcance su velocidad máxima, y hasta después guía la sierra introduciéndola en la pieza de trabajo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si la hoja toca la pieza de trabajo antes de alcanzar la velocidad máxima, podría causar un contragolpe de la sierra hacia usted y podría producirle lesiones graves.

**Para apagar la sierra:** Suelte el gatillo del interruptor. Después de soltar el gatillo del interruptor permita que se detenga completamente la hoja de corte. **No retire la sierra de la pieza de trabajo mientras continúe en movimiento la hoja.**

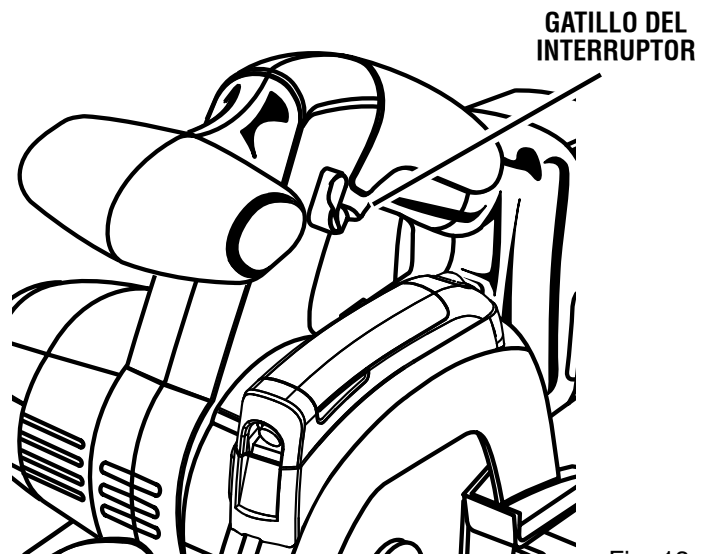


Fig. 13



# FUNCIONAMIENTO

## AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE LA HOJA

Vea la figura 14.

Siempre mantenga la hoja a un ajuste de profundidad correcto. El ajuste de profundidad para todo tipo de cortes no debe sobrepasar 1/4 pulg. (6.35 mm) por abajo de la pieza de trabajo. Cuanto mayor es la profundidad de la hoja mayor es la posibilidad de un contragolpe y de un corte áspero. Para mayor precisión de la profundidad de corte se incluye una escala en la protección superior de la hoja.

Para ajustar la profundidad de la hoja de corte siga estas instrucciones.

- Retire el paquete de pilas de la sierra.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si no se retira de la herramienta el paquete de pilas, ésta puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

- Afloje la perilla de ajuste de profundidad.
- Determine la profundidad de corte deseada.
- Localice la escala de profundidad de corte, en la parte posterior de la protección superior de la hoja.
- Mantenga horizontal la base contra la pieza de trabajo y suba o baje la sierra hasta que la marca indicadora se alinee con la muesca de la protección de la hoja.
- Apriete firmemente la perilla de ajuste de profundidad.

## UTILIZACIÓN DE LA GUÍA LÁSER

Vea la figura 15.

**⚠ ADVERTENCIA:** No vea directamente el rayo láser ni lo encienda cuando no tenga en uso la herramienta. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias. La unidad láser viene instalada y alineada de la fábrica. Si se desalinea la unidad láser posteriormente, consulte la sección "Ajustes".

**NOTA:** Efectúe un corte de prueba en un pedazo de madera desechable para asegurarse de que esté alineado el láser; puede ser necesario ajustar el láser.

- Marque claramente la línea por cortar en la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad y ángulo de corte según sea necesario.
- Encienda el rayo láser.
- Instale el paquete de pilas en la herramienta y arranque el motor.

**NOTA:** No toque la pieza de trabajo con la hoja sin que la sierra haya alcanzado su máxima velocidad.

- Empuje lentamente la sierra hacia la pieza de trabajo.

**NOTA:** Mantenga el rayo láser en la línea marcada en la pieza de trabajo para lograr un corte de precisión.

- Una vez terminado el corte, permita que se detenga completamente la sierra antes de apagar el rayo láser.
- Retire el paquete de pilas de la sierra.

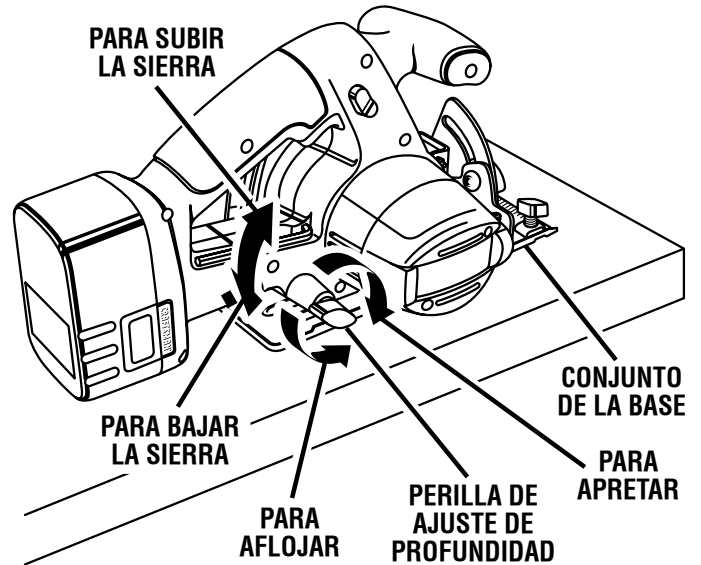


Fig. 14

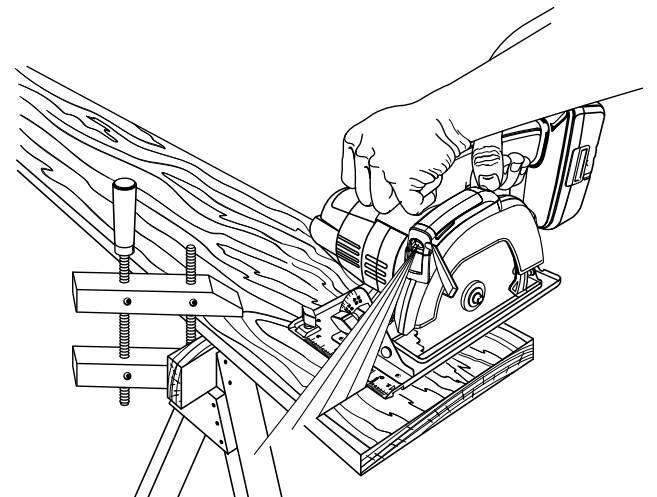
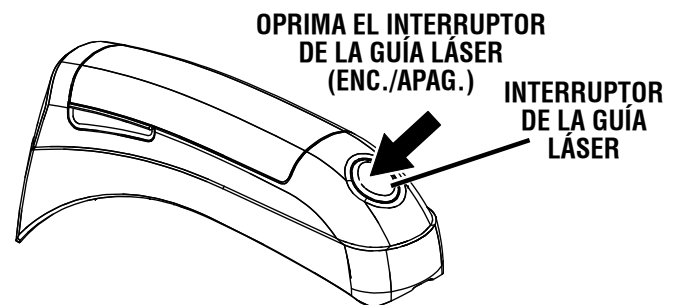


Fig. 15

# FUNCIONAMIENTO

## UTILIZACIÓN DE LA SIERRA

Veá las figuras 16 a 18.

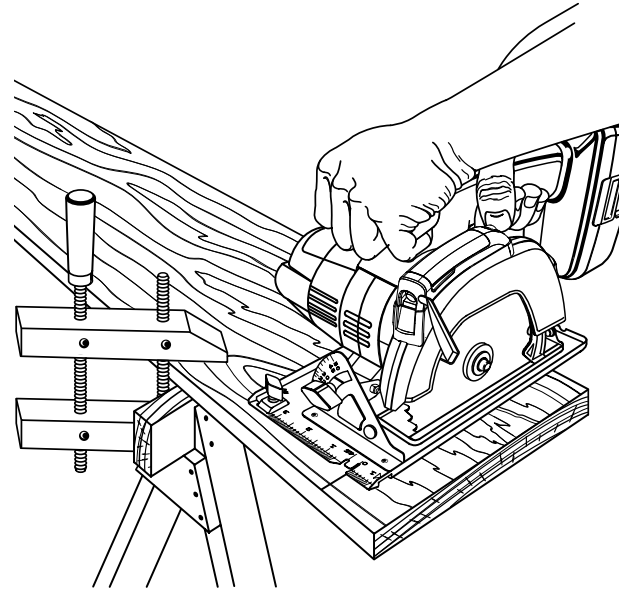
Es importante comprender la forma correcta de utilizar la sierra. Consulte las figuras de esta sección para ver las formas correctas e incorrectas de manejar la sierra.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para efectuar los cortes de forma más fácil y más segura, siempre mantenga un control adecuado de la sierra. La pérdida de control podría causar un accidente, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

**⚠ PELIGRO:** Al levantar la sierra de la pieza de trabajo, la hoja queda expuesta en la parte inferior de la sierra hasta que cierra la protección inferior de la hoja. Asegúrese de que la protección inferior cierre antes de dejar en reposo la sierra.

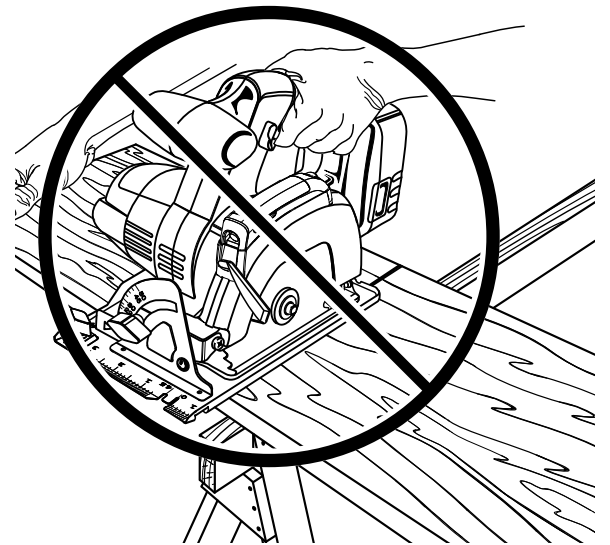
Para efectuar el mejor corte que sea posible, siga estas útiles sugerencias.

- Sujete la sierra firmemente con ambas manos.
- Evite colocar la mano sobre la pieza de trabajo al efectuar un corte.
- Apoye la pieza de trabajo de manera que el corte (la ranura) le quede siempre al lado de usted.
- Apoye la pieza de trabajo cerca del corte.
- Sujete firmemente la pieza de trabajo con prensas de manera que no se mueva durante el trabajo.
- Siempre coloque la sierra en la sección apoyada de la pieza de trabajo, no en la que va a desecharse.
- Coloque la pieza de trabajo con el lado “bueno” hacia abajo.
- Trace una línea guía a lo largo de la línea de corte antes de iniciar éste.
- Mantenga el cordón eléctrico alejado del área del corte. Siempre coloque el cordón de tal manera que le impida engancharse en la pieza de trabajo al efectuar un corte.



FORMA CORRECTA

Fig. 17



FORMA INCORRECTA

Fig. 18



FORMA INCORRECTA

Fig. 16

# FUNCIONAMIENTO

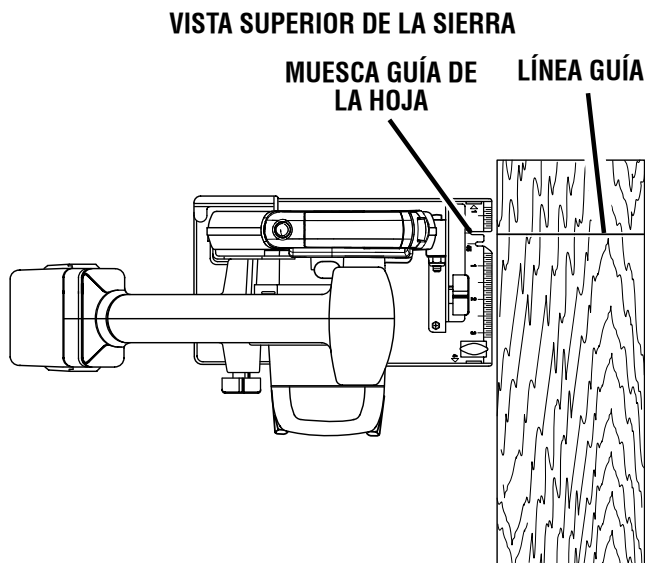
## CORTES TRANSVERSALES Y AL HILO

Vea la figura 19.

Al efectuar un corte transversal o al hilo, alinee la línea de corte con la muesca guía exterior de la base, como se muestra en la figura.

Puesto que el espesor de las hojas varía, siempre efectúe un corte de prueba en material desechable a lo largo de una línea guía para determinar qué tanto debe desplazar la línea guía para producir un corte preciso.

**NOTA:** La distancia existente de la línea de corte a la línea guía es la distancia que debe desplazar la guía.



**AL EFECTUAR CORTES TRANSVERSALES O AL HILO, ALINEE LA MUESCA GUÍA EXTERIOR DE LA BASE DE LA SIERRA CON LA LÍNEA DE CORTE, COMO SE MUESTRA**

Fig. 19

## PARA CORTAR AL HILO SIN LA GUÍA DE CANTOS

Vea la figura 20.

Al efectuar cortes al hilo largos o anchos con la sierra utilice una guía.

Para cortar al hilo siga estas instrucciones:

- Asegure la pieza de trabajo.
- Sujete una regla (pieza recta) a la pieza de trabajo mediante prensas de mano.
- Corte a lo largo de la pieza recta para lograr un corte recto al hilo.

**NOTA:** No permita que se atore la hoja en el corte.

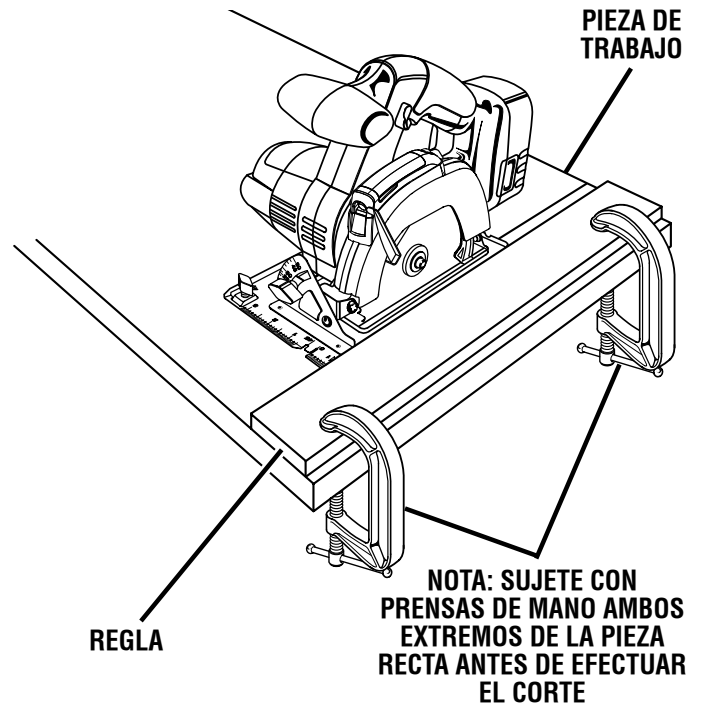


Fig. 20

## PARA CORTAR AL HILO CON LA GUÍA DE CANTOS

Vea la figura 21.

Para montar la guía de cantos siga estas instrucciones:

- Asegure la pieza de trabajo.
- Coloque la cara frontal de la guía de cantos firmemente contra el canto de la pieza.
- Guíe la sierra a lo largo del canto para lograr un corte recto al hilo.

**NOTA:** El canto de guía de la pieza de trabajo debe estar recto para poder dejar recto el corte. Tenga cuidado y evite el atoramiento de la hoja en el corte.

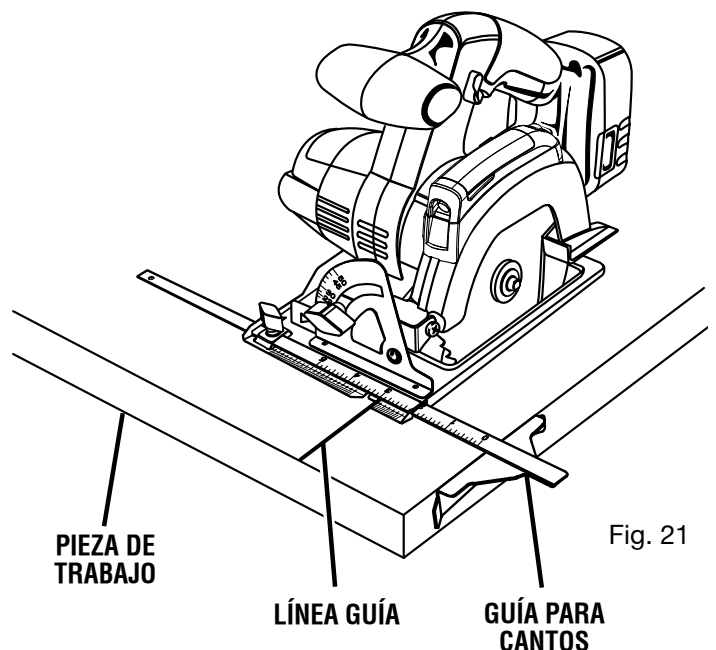


Fig. 21

# FUNCIONAMIENTO

## CORTE A BISEL

Vea las figuras 22 a 24.

Para efectuar el mejor corte que sea posible, siga estas útiles sugerencias:

- Alinee la línea de corte con la muesca guía interior de la base al efectuar cortes a bisel de 45°.
- Efectúe un corte de prueba en material desechable a lo largo de una línea guía para determinar qué tanto debe desplazar la línea guía en la pieza de trabajo.
- Ajuste el ángulo de corte a cualquier grado deseado entre cero y 51.5°. Consulte el apartado "Para Ajustar El Ángulo De Bisel", a continuación.

**NOTA:** Al efectuar cortes a bisel, es posible que necesite reajustar el láser ("Vea ajuste del Láser.")

## PARA AJUSTAR EL ÁNGULO DE BISEL

Vea la figura 23

Para ajustar el ángulo de biselado siga estas instrucciones:

- Retire el paquete de pilas de la sierra recortadora.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si no se retira de la herramienta el paquete de pilas, ésta puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

- Afloje la perilla de ajuste de bisel.
- Suba el alojamiento del motor hasta que alcance el ángulo deseado en la escala de biseles.
- Apriete firmemente la perilla de ajuste de bisel.

**⚠ ADVERTENCIA:** Intentar efectuar un corte a bisel sin tener la perilla de ajuste del mismo apretada firmemente puede producir lesiones serias.

## PARA CORTAR EN BISEL

Vea la figura 24.

Para cortar a bisel siga estas instrucciones:

- Sujete la sierra firmemente con ambas manos, como se muestra.
- Deje descansar el borde frontal de la base en la pieza de trabajo.
- Encienda la sierra y permita a la hoja alcanzar su velocidad máxima.
- Guíe la sierra introduciéndola en la pieza de trabajo y efectúe el corte.
- Suelte el gatillo y permita que se detenga completamente la hoja de corte.
- Levante la sierra de la pieza de trabajo.

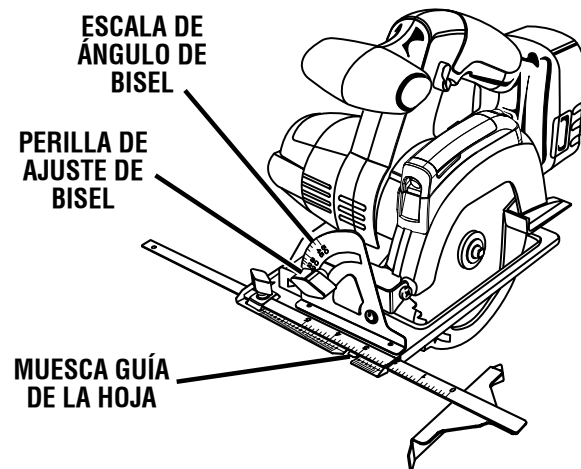
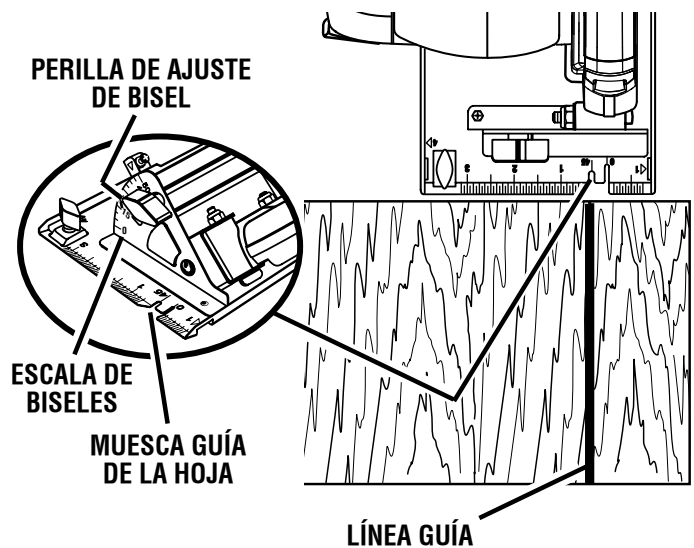


Fig. 22



ALINEE LA MUESCA GUÍA INTERIOR DE LA BASE DE LA SIERRA CON LA LÍNEA DE CORTE AL EFECTUAR CORTES A BISEL DE 45°

Fig. 23

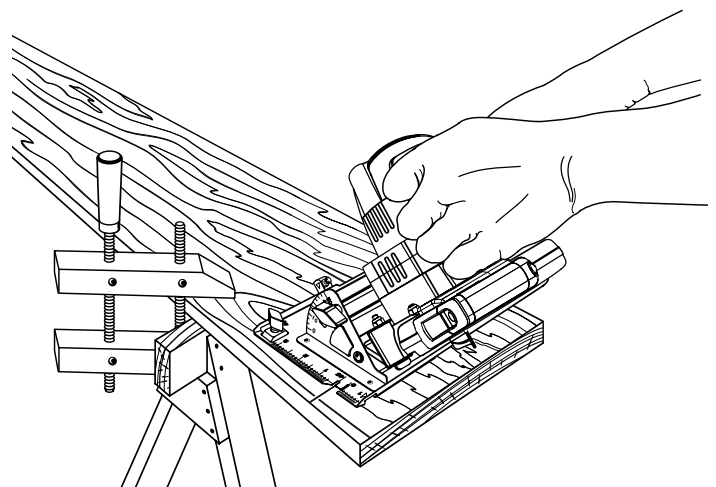


Fig. 24

# FUNCIONAMIENTO

## TOPE DE BISEL A 0°

Vea la figura 25.

La sierra dispone de un tope de bisel a 0° ajustado en la fábrica con el fin de asegurar un ángulo de 0° al efectuar cortes a 90°.

### PARA VERIFICAR EL TOPE DE BISEL A 0°

Para verificar el tope de bisel a 0° siga estas instrucciones:

- Retire el paquete de pilas de la sierra recortadora.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si no se retira de la herramienta el paquete de pilas, ésta puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

- Coloque la sierra en posición invertida sobre el banco de trabajo.
- Con una escuadra de carpintero verifique la perpendicularidad de la hoja con respecto a la base.

### PARA AJUSTAR EL TOPE DE BISEL A 0°

Para ajustar el tope de bisel a 0° siga estas instrucciones:

- Retire el paquete de pilas de la sierra recortadora.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si no se retira de la herramienta el paquete de pilas, ésta puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

- Afloje la perilla de ajuste de bisel.
- Gire el tornillo fijador con la llave hexagonal y ajuste la base hasta dejarla a escuadra con la hoja de la sierra.
- Apriete firmemente la perilla de ajuste de bisel.

**⚠ ADVERTENCIA:** Intentar efectuar un corte a bisel sin tener la perilla de ajuste del mismo apretada firmemente puede producir lesiones serias.

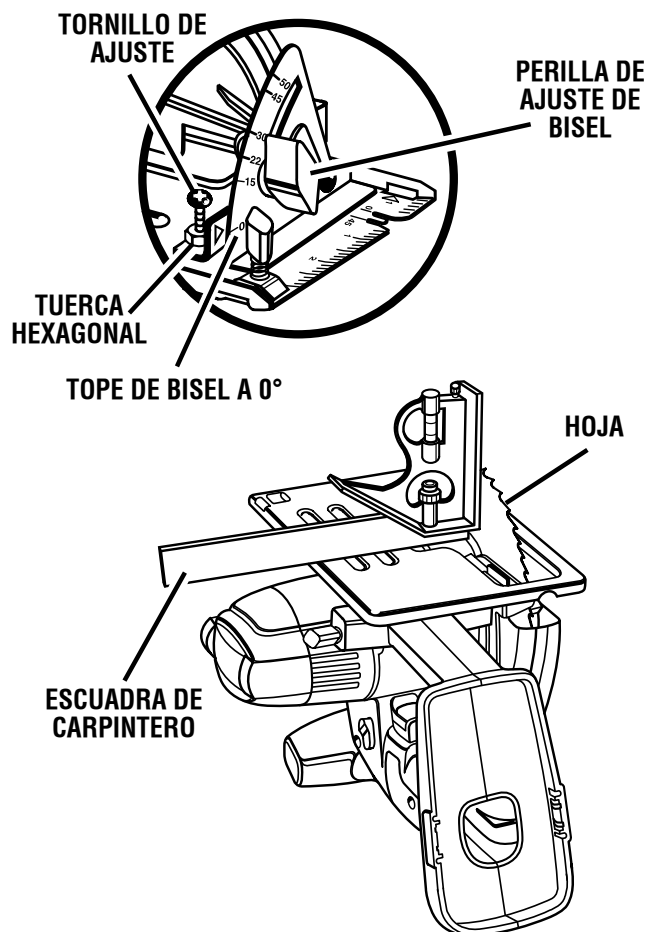


Fig. 25

# FUNCIONAMIENTO

## CORTE EN CAVIDAD

Vea la figura 26.

**ADVERTENCIA:** Siempre ajuste el ángulo de bisel a cero antes de efectuar un corte en cavidad. Si se intenta efectuar un corte en cavidad a cualquier otro ángulo puede producirse una pérdida de control de la sierra, y por consecuencia posibles lesiones serias.

Para efectuar cortes en cavidad siga estas instrucciones:

- Ajuste el ángulo de bisel a cero.
- Ajuste la hoja a la profundidad correcta.
- Suba la protección inferior de la hoja con la manija correspondiente.

**NOTA:** Siempre suba la protección inferior de la hoja con la manija para evitar lesiones serias.

- Sustenga la protección inferior de la hoja con la manija.
- Deje descansar la parte frontal de la base contra la pieza de trabajo, con la parte posterior del mango elevada de manera que la hoja no toque la pieza de trabajo.
- Encienda la sierra y permita a la hoja alcanzar su velocidad máxima.
- Guíe la sierra introduciéndola en la pieza de trabajo y efectúe el corte.

**ADVERTENCIA:** Siempre corte avanzando hacia adelante al efectuar cortes en cavidad. Si corta retrocediendo la sierra podría subirse a la pieza de trabajo y lanzarse contra usted.

- Suelte el gatillo y permita que se detenga completamente la hoja de corte.
- Levante la sierra de la pieza de trabajo.
- Termine las esquinas con una sierra de mano o con una de vaivén.

**ADVERTENCIA:** Nunca fije la protección inferior de la hoja en la posición elevada. Si se deja expuesta la hoja pueden originarse lesiones serias.

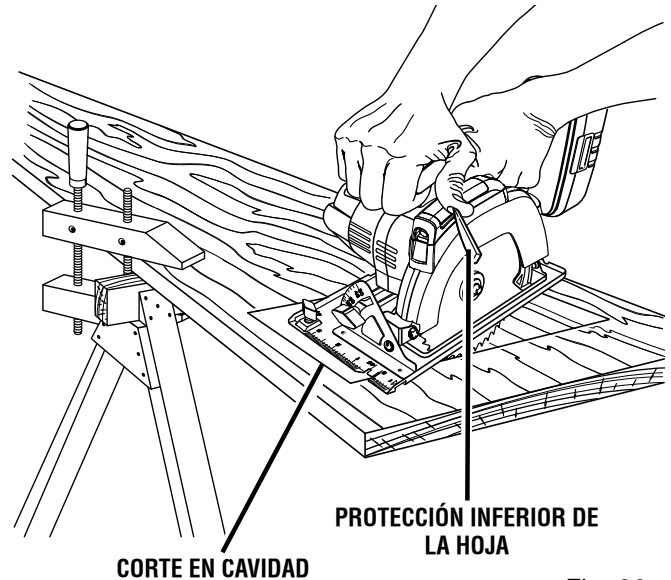


Fig. 26

# AJUSTES

**ADVERTENCIA:** Antes de efectuar cualquier ajuste, asegúrese de haber retirado de la herramienta el paquete de pilas. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones corporales serias.

## AJUSTE DEL LÁSER

Vea la figura 27.

**NOTA:** Trace con un lápiz una línea recta en una pieza de trabajo desechable paralela al lado largo de la base como guía para el proceso de ajuste.

- Retire el paquete de pilas de la sierra recortadora.
- Asegúrese de que esté apagado el rayo láser.
- Retire la tapa de la unidad láser; para ello levántela de su base.
- Encienda el láser.
- Afloje el tornillo fijador situado dentro de la unidad láser.
- Deje descansar la parte frontal de la base en la pieza de trabajo de desecho.
- Ajuste el rayo láser con la marca de la pieza de trabajo desechable, aflojando el tornillo a la abertura del rayo y moviendo lentamente hacia la izquierda o derecha la guía láser.
- Puesto que el espesor de las hojas varía, siempre realice un corte de prueba en una pieza de trabajo desechable para asegurar la precisión del corte.
- Una vez lograda la alineación, apriete el tornillo.
- Vuelva a colocar la tapa del láser.
- Verifique la alineación.
- Repita el procedimiento según sea necesario hasta dejar alineado el láser.

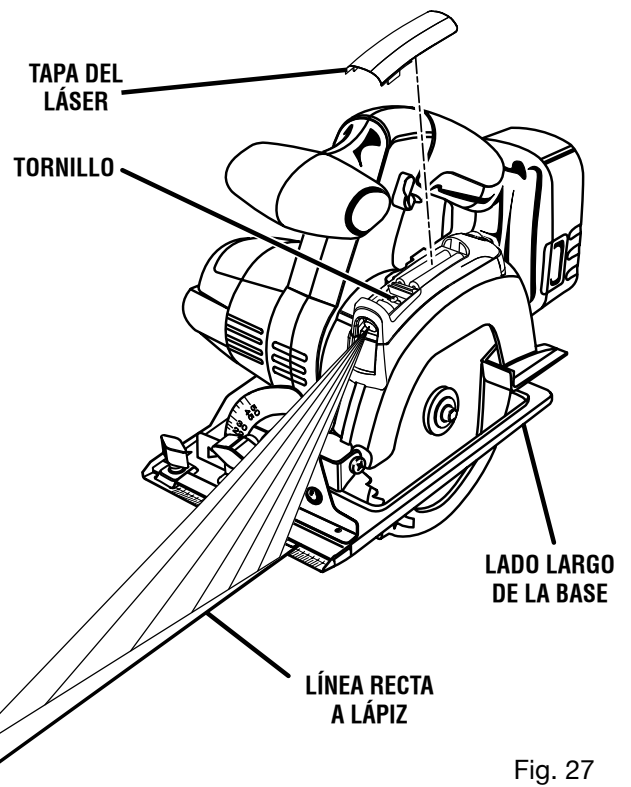


Fig. 27

# MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Al dar servicio a la herramienta, sólo utilice piezas de repuesto Craftsman idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral al usar herramientas eléctricas o al soplar el polvo con aire comprimido. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

Las herramientas eléctricas que se utilizan en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso para paredes, compuestos de resanar o yeso, están sujetas a desgaste acelerado y posible fallo prematuro porque las partículas y limaduras de fibra de vidrio son altamente abrasivas para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por consiguiente, no recomendamos el uso de esta herramienta durante períodos prolongados de trabajo en estos tipos de materiales. Sin embargo, si usted trabaja con cualquiera de estos materiales, es sumamente importante limpiar la herramienta con aire comprimido.

## LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

## REEMPLAZO DE LAS PILAS DE LA GUÍA LÁSER

Vea la figura 28.

- Retire el paquete de pilas de la sierra.
- Asegúrese de que esté apagado el rayo láser.
- Retire la tapa de la unidad láser; para ello levántela de su base.
- Retire ambas pilas AAA.

- Instale las dos pilas AAA, alineando los lados positivo (+) y negativo (-) con las terminales correspondientes, como está indicado en el interior de la base del láser.
- Vuelva a colocar la tapa del láser.
- Encienda el láser.

**⚠ PRECAUCIÓN:** El uso de controles o ajustes o un desempeño diferentes de los especificados aquí puede causar una exposición peligrosa a la radiación.

Laser radiation-  
Avoid direct eye exposure **DANGER**

Max Output <5mW  
Wavelength: 650nm

**Class IIIa laser product**  
Complies with 21CFR parts  
1040.10 and 1040.11, April 1, 2003  
Sears, Roebuck and Co.,  
Hoffman Estates,  
IL 60179 USA  
1894-T-CS  
SEST

**PELIGRO**  
**Radiación láser-**  
**Evite la exposición**  
**directa de los ojos**

**Potencia máx. <5 mW**  
**Long. onda: 650nm**  
**Aparato láser Clase IIIa**  
Cumple norma 21 CFR, partes  
1040.10 y 1040.11, Abril 1, 2003  
Sears, Roebuck and Co.,  
Hoffman Estates,  
IL 60179 USA  
1894-T-CS  
SEST

**⚠ DANGER**

Laser radiation when open, avoid  
direct eye exposure.  
**AVOID EXPOSURE**  
Laser radiation is emitted from  
this aperture.

**PELIGRO**  
Radiación láser al estar abierto,  
evite la exposición directa de los ojos.  
**EVITE EXPONERSE**  
Hay radiación de rayo láser a través  
de esta abertura.

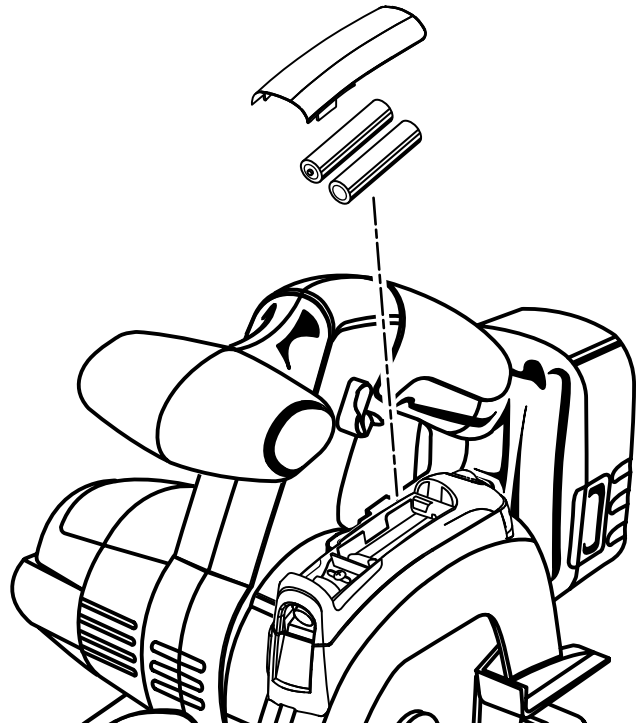


Fig. 28

# MANTENIMIENTO

## PILAS

El paquete de pilas de esta herramienta está compuesto de pilas recargables de níquel-cadmio. El período de funcionamiento obtenible con cada carga depende del tipo de trabajo hecho.

Las pilas de esta herramienta están diseñadas para proporcionar una larga vida de servicio sin problemas. No obstante, como todas las pilas, finalmente se acaban. **No** desarme el paquete de pilas para tratar de cambiar las pilas. El manejo de estas pilas, especialmente cuando se traen puestos anillos y joyas, puede causar quemaduras serias.

Para lograr la más larga duración posible de las pilas, se sugiere lo siguiente:

- Retire el paquete de pilas del cargador una vez cargado completamente y listo para usarse.

Para guardar el paquete de pilas más de 30 días:

- Guarde el paquete de pilas donde la temperatura sea inferior a 80°F (27°C).
- Nunca guarde pilas descargadas.

## REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS PARA EL RECICLAJE



Para preservar los recursos naturales, le suplicamos reciclar o desechar debidamente las pilas.

Este producto contiene pilas de níquel-cadmio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las pilas de níquel-cadmio en la basura normal.

Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Al retirar el paquete de pilas, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de pilas, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las pilas de níquel-cadmio deben reciclarse o desecharse debidamente. También, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

# ACCESORIOS

Los siguientes accesorios recomendados se encuentran en las tiendas Sears:

- Hoja de 5-1/2 pulg. de corte delgado

- ⚠ **ADVERTENCIA:** Arriba se señalan los aditamentos y accesorios disponibles para usarse con esta herramienta. No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones serias.





# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com)    [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

## Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest

**Sears Parts & Repair Center.**

**1-800-488-1222**

Call anytime, day or night (U.S.A. only)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

---

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

---

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR<sup>SM</sup>**

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

# SEARS